



AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

PUBLIC NOTICE OF ELECTION

Ville de Baie-D'Urfé
Scrutin du 5 novembre 2017

Town of Baie-D'Urfé
Poll of November 5, 2017

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de la Ville de Baie-D'Urfé par la soussignée que :

PUBLIC NOTICE is hereby given to the electors of the Town of Baie-D'Urfé by the undersigned that:

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures : maire et six (6) conseillers.
2. Toute déclaration de candidature à l'un ou l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau de la présidente d'élection du 22 septembre au 6 octobre 2017, du lundi au jeudi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 11 h 30.

1. The following positions are open for nominations: Mayor and six (6) Councillors.
2. Every nomination paper for any of these positions shall be filed at the office of the Returning Officer from September 22 to October 6, 2017, Monday to Thursday from 9 a.m. to 11:30 a.m. and from 1 p.m. to 4 p.m. and Friday from 9 a.m. to 11:30 a.m.

À NOTER – Le vendredi 6 octobre 2017, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

IMPORTANT NOTE – On Friday, October 6, 2017, the polling station will be open from 9 a.m. to 4:30 p.m. continuously.

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le **dimanche 5 novembre 2017 de 10 h à 20 h** et un vote par anticipation sera tenu le **dimanche 29 octobre 2017 de 12 h à 20 h**.
4. J'ai nommé M^{me} Lucille Angers pour agir à titre de secrétaire d'élection.
5. Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

3. If more than one candidate submits his nomination for the same position, a poll will be held on **Sunday, November 5, 2017 from 10 a.m. to 8 p.m.** and advance polling will be held on **Sunday, October 29, 2017 from 12 p.m. to 8 p.m.**
4. I have appointed Mrs. Lucille Angers to act as Election Clerk.
5. You can reach me at the following address and telephone number:

Hôtel de ville de Baie-D'Urfé
20410, chemin Lakeshore
Baie-D'Urfé (Québec) H9X 1P7
Tél. : 514 457-5324

Town Hall of Baie-D'Urfé
20410 chemin Lakeshore
Baie-D'Urfé, Quebec H9X 1P7
Tel.: 514 457-5324

Donné à Baie-D'Urfé, ce 22^e jour de septembre 2017.

Given at Baie-D'Urfé, this 22nd day of September 2017.

Cassandra Comin Bergonzi
Présidente d'élection / Returning Officer